



Dichiarazione sulla protezione dei dati per i beneficiari

Contenuto

1. Scopo della dichiarazione sulla protezione dei dati
2. Terminologia
3. Organismo responsabile
4. Categorie di dati personali
5. Raccolta dei dati personali
6. Finalità del trattamento dei dati personali
7. Base giuridica per il trattamento dei dati personali
8. Divulgazione dei dati personali a terzi
9. Divulgazione dei dati personali all'estero
10. Durata del trattamento dei dati personali
11. Sicurezza
12. Diritti degli interessati
13. Modifiche alla dichiarazione sulla protezione dei dati

1. Scopo della dichiarazione sulla protezione dei dati

Nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati noi, Pensionskasse der Basler Kantonalbank (di seguito anche «noi», «PK BKB»), spieghiamo come raccogliamo e trattiamo i dati personali dei nostri beneficiari. Riceviamo e trattiamo dati personali nell'ambito della nostra attività. Abbiamo stabilito linee guida sulla protezione dei dati per garantire la nostra responsabilità per la protezione dei dati personali e la tutela dei diritti personali in conformità con le leggi sulla protezione dei dati applicabili in Svizzera.

2. Terminologia

Nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati utilizziamo, tra gli altri, i seguenti termini:

- **Dati personali:** tutte le informazioni relative a una persona fisica identificata o identificabile.
- **Interessato:** persona fisica di cui vengono trattati i dati personali.
- **Trattamento:** qualsiasi trattamento di dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure utilizzati; in particolare l'acquisizione, la conservazione, l'utilizzo, la modifica, la divulgazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione dei dati.
- **Titolare del trattamento:** persona privata o organo federale che, da solo o insieme ad altri, decide sulle finalità e sui mezzi del trattamento.
- **Responsabile del trattamento:** persona privata o organo federale che tratta dati personali per conto del titolare.
- **Organo federale:** autorità o organismo federale o persona incaricata di compiti pubblici della Confederazione.

3. Organismo responsabile

L'organismo responsabile ai sensi della legislazione sulla protezione dei dati è:

Pensionskasse der Basler Kantonalbank:

Aeschenvorstadt 41, 4051 Basilea

In caso di domande o commenti sulla protezione dei dati o sul trattamento dei vostri dati personali, potete rivolgervi al consulente esterno in materia di protezione dei dati della PK BKB al seguente indirizzo:

PricewaterhouseCoopers AG

Birchstrasse 160

8050 Zurigo

Riferimento: Protezione dei dati/PK Basler KB

E-mail: ch_privacy@pwc.ch

4. Categorie di dati personali

Trattiamo i dati personali dei beneficiari e dei superstiti, dei loro partner, dei figli e/o di altri beneficiari, nonché i dati dei pensionati per vecchiaia, superstiti e invalidi:

Dati anagrafici: i dati anagrafici sono i vostri dati personali che servono per l'elaborazione dei nostri rapporti contrattuali e di altri rapporti commerciali. Trattiamo i dati anagrafici nel caso in cui si tratti, ad esempio, di un beneficiario, di un parente o di un beneficiario di un beneficiario.

I dati anagrafici includono, a seconda della relazione con la quale il soggetto si interfaccia con noi:

- appellativo, cognome, nome, sesso, data di nascita
- indirizzo, indirizzo e-mail, numero di telefono e altri dati di contatto
- stato civile, data del matrimonio o del divorzio, età, nazionalità e comune di appartenenza, numero dell'assicurazione sociale, numero del personale, unità organizzativa, gruppo di dipendenti, account utente
- conto bancario, dati relativi a precedenti istituti di previdenza o di libero passaggio, date di entrata e di uscita presso il datore di lavoro, categoria del personale, grado di capacità lavorativa, tasso di occupazione, salario annuo assicurato dichiarato e salario LPP, dettagli sui rapporti con terzi, come ad es. parenti e beneficiari

Dati relativi a contratti, casi e prestazioni: dati personali relativi alla conclusione, elaborazione o risoluzione di contratti, all'inclusione di assicurati nella previdenza professionale, alla ricezione di notifiche, all'elaborazione di casi di previdenza e ad altre prestazioni (ad es. versamento della prestazione d'uscita).

Questi dati includono, in particolare, i seguenti dettagli:

- Informazioni relative al contratto di affiliazione con il datore di lavoro (ad es. tipo e data della conclusione del contratto e della sua elaborazione e amministrazione, informazioni relative a reclami e adeguamenti contrattuali)
- Informazioni relative al trattamento di casi di previdenza come la notifica del verificarsi del caso di previdenza, il numero del sinistro, informazioni sul motivo del caso di previdenza (come infortunio o malattia) e data dell'evento, informazioni relative all'esame del caso di previdenza, informazioni relative ad altre compagnie di assicurazione e di assicuratori e tramite terze persone coinvolte, nonché dati personali particolarmente sensibili (ad es. dati sanitari) e informazioni su terzi (ad es. relativi alle persone coinvolte nell'insorgere dell'incapacità al lavoro o del decesso)
- Informazioni sulla prestazione d'uscita, come importo e acquisti eventuali e completati

- In caso di altri eventi che danno diritto a una prestazione, tra cui, ad esempio, informazioni relative al pagamento della prestazione d'uscita (tra cui sul motivo nonché su conti e istituti di libero passaggio ed eventualmente consenso del coniuge) o in relazione a un cambiamento dello stato civile (tra cui data del divorzio, prestazioni d'uscita, prelievi anticipati o rendite d'invalidità percepite e ordinanze del tribunale in tale contesto).

Dati finanziari: i dati finanziari sono dati personali relativi alla situazione finanziaria, ai pagamenti e all'esecuzione di crediti. Ciò include informazioni relative a pagamenti e coordinate bancarie, ad es. pagamento dei contributi da parte del datore di lavoro e, in caso di esecuzione di crediti, per le persone assicurate anche informazioni su salario, riscatti nella previdenza professionale e pagamenti di prestazioni d'uscita e rendite. Trattiamo anche dati finanziari sui beneficiari, ad es. in relazione a rendite al coniuge superstite, ai figli e ad altri beneficiari.

5. Raccolta dei dati personali

In qualità di responsabili, raccogliamo e trattiamo principalmente i dati personali di cui abbiamo bisogno per l'attuazione della previdenza professionale. Ciò include i vostri dati personali che riceviamo principalmente da voi e dai vostri datori di lavoro (attuali o precedenti). I datori di lavoro sono tenuti per legge a fornirci tutti i dati necessari per l'attuazione della previdenza professionale. Tuttavia possiamo ricevere informazioni su di voi anche da altre terze parti, ad es. da persone che comunicano con noi o anche da enti pubblici. Le terze parti da cui possiamo ricevere informazioni sono elencate di seguito:

- datore di lavoro
- persone del proprio ambiente (familiari, rappresentanti legali);
- la Posta Svizzera, uffici pubblici
- banche e altri fornitori di servizi finanziari, assicurazioni private e sociali, istituti di previdenza e di libero passaggio
- esperti, medici e altri fornitori di servizi, dai quali riceviamo anche dati sanitari in caso di chiarimenti
- fornitori di servizi
- autorità, tribunali, partiti e altri terzi in relazione a procedimenti ufficiali e giudiziari
- registri pubblici (ad es. registri esecuzioni o di commercio), media o Internet

I dati che trattiamo ai sensi della presente dichiarazione sulla protezione dei dati non si riferiscono solo ai beneficiari, ma spesso anche a terzi. Se ci trasmettete dati relativi a terzi, presumiamo che ne siate autorizzati e che tali dati siano corretti.. La conferma avviene nel momento in cui vengono trasmessi i dati di terzi. Vi preghiamo pertanto di informare eventuali terzi in merito al trattamento dei vostri dati da parte nostra e di fornire loro una copia della presente dichiarazione sulla protezione dei dati.

6. Finalità del trattamento dei dati personali

I dati personali vengono trattati principalmente allo scopo di attuare la previdenza professionale. Questi includono, tra gli altri:

- La conclusione e l'elaborazione dei contratti di affiliazione con il datore di lavoro, l'esercizio delle pretese legali derivanti dai contratti, la contabilità e la risoluzione dei contratti. In particolare, trattiamo dati anagrafici, dati contrattuali, di casi e di prestazioni, dati finanziari e dati di comunicazione.
- L'ammissione degli assicurati. A tal fine trattiamo in particolare i dati anagrafici.

- La verifica e l'elaborazione dei casi di previdenza, compreso il coordinamento con altri assicuratori. A questo scopo trattiamo principalmente i dati contrattuali, dei casi e delle prestazioni dei beneficiari, dei parenti dei beneficiari, compresi i dati sanitari.

Trattiamo inoltre i dati personali per finalità correlate; più nello specifico, possiamo elencare le seguenti:

- **Comunicazione:** trattiamo i dati personali per comunicare con voi, ad es. risposta alle domande e assistenza clienti. A tale scopo utilizziamo in particolare dati di comunicazione e dati anagrafici e, a seconda dell'oggetto della comunicazione, anche dati contrattuali, di casi e di prestazioni.
- **Elaborazione del contratto:** trattiamo i dati personali in relazione all'avvio, alla gestione e all'elaborazione dei rapporti contrattuali, compresi quelli diversi dai contratti successivi. A tale scopo utilizziamo in particolare dati anagrafici, contrattuali e di comunicazione.
- **Sicurezza e prevenzione:** trattiamo i dati personali anche per scopi di sicurezza, per garantire la sicurezza informatica, per prevenire frodi e abusi e a scopo di prova.
- **Rispetto dei requisiti legali:** trattiamo i dati personali al fine di ottemperare agli obblighi legali e per prevenire e individuare violazioni. Ciò include ad es. l'adempimento degli obblighi di divulgazione, informazione o comunicazione (ad es. in relazione agli obblighi in materia di sorveglianza), l'adempimento degli obblighi di archiviazione e il supporto in merito a prevenzione, individuazione e chiarimento di reati e altre violazioni, ma anche la ricezione e il trattamento di reclami e altre segnalazioni, il monitoraggio di comunicazioni, indagini interne o esterne o ancora la divulgazione di documenti a un'autorità (nel caso in cui dovessimo avere un motivo oggettivo o in situazioni in cui siamo legalmente obbligati a farlo). A questi scopi trattiamo in particolare dati anagrafici, contrattuali e finanziari nonché dati di comunicazione dei datori di lavoro e dei loro interlocutori, eventualmente anche dati degli assicurati (ad es. in caso di sospetto di erogazione impropria delle prestazioni).
- **Tutela giuridica:** trattiamo i dati personali per tutelare la legge, ad esempio per far valere pretese giudiziali, pre ed extra giudiziali e davanti alle autorità (in Svizzera e, se necessario, anche all'estero) o ancora per difenderci da pretese. A seconda del contesto trattiamo diversi dati personali, tra cui dati di contatto nonché dettagli su processi che hanno dato o potrebbero dare origine a una controversia.
- **Altri scopi:** possiamo trattare i dati personali per altri scopi, ad esempio nell'ambito dei nostri processi interni e amministrativi.. Ciò include l'amministrazione informatica, la contabilità, l'archiviazione di dati e la gestione dei nostri archivi, la formazione e l'istruzione, la verifica o l'esecuzione di transazioni societarie (come ad es. acquisizioni, cessioni e fusioni di aziende), l'inoltro di richieste alle autorità competenti, la vendita di crediti, in cui diamo all'acquirente informazioni relative, ad esempio, al motivo e all'importo del credito e, se applicabile, alla solvibilità e al comportamento del debitore, in generale la verifica e il miglioramento di processi interni.

7. Base giuridica per il trattamento dei dati personali

Le nostre attività nell'ambito della previdenza professionale obbligatoria sono regolate dalla legislazione sulla previdenza professionale, in particolare dalla legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) nonché dalla legge federale sul libero passaggio nella previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LFLP) e le relative ordinanze. In quanto organo federale, trattiamo i vostri dati personali nell'ambito dei nostri poteri di trattamento previsti dalla legge (ad es. art. 85a segg. LPP).

Lavoriamo (anche) nel settore della previdenza sovra obbligatoria, motivo per cui il nostro trattamento dei dati è soggetto alle disposizioni sulla protezione dei dati della legge sulla protezione dei dati (LPD) applicabile. In questo contesto trattiamo i vostri dati personali in particolare per l'adempimento di un contratto con l'interessato o per misure precontrattuali (ad es. l'esame di una domanda di contratto), per la tutela di interessi legittimi, sulla base di un consenso separato o per rispettare le normative legali.

8. Divulgazione dei dati personali a terzi

Nell'attuazione della previdenza professionale sono coinvolti non solo istituti di previdenza, ma anche altri enti: datori di lavoro, istituti di libero passaggio, altri assicuratori, fornitori di servizi medici, ecc. I vostri dati non vengono quindi trattati solo da noi, ma anche da terzi. Di seguito trovate una panoramica delle categorie di destinatari a cui possiamo divulgare i dati personali:

- **Datore di lavoro o ex datore di lavoro:** non comunichiamo dati sanitari o attività quali acquisti, prelievi anticipati, ecc.
- **Comunicazioni in caso di evento assicurato:** in relazione alla notifica e al verificarsi di un evento assicurato e in relazione ad altre prestazioni (come ad es. il trasferimento o pagamento della prestazione d'uscita) possiamo scambiarci dati ad esempio con istituti di libero passaggio, altri istituti di previdenza, autorità e uffici (ad es. assicuratori sociali come in particolare l'assicurazione per l'invalidità o gli uffici dell'assistenza sociale), altri assicuratori, fornitori di prestazioni mediche ed esperti, banche e creditori, tribunali e avvocati esterni. Nell'ambito dell'elaborazione di casi previdenziali e dei relativi chiarimenti, possiamo anche raccogliere dati da terzi o trasmetterli a questi ultimi (esempi di soggetti ivi coinvolti sono i seguenti: medici e altri fornitori di servizi, esperti, autorità, tribunali, addetti all'informazione e avvocati). Informiamo ad esempio altri assicuratori sociali e privati su determinati casi assicurativi per coordinare gli obblighi di prestazione e per chiarire e far valere i diritti di regresso. Soprattutto in caso di divorzio e in caso di controversie sull'eredità siamo chiamati a trasmettere dati personali a tribunali e altri istituti di previdenza o di libero passaggio.
- **Autorità e uffici:** possiamo trasmettere i dati personali ad autorità, uffici, tribunali e altri enti pubblici se siamo legalmente obbligati o autorizzati a farlo o se ciò è necessario per tutelare i nostri interessi; accade, ad esempio, nell'ambito di procedimenti ufficiali, giudiziali, pre ed extra giudiziali e nell'ambito degli obblighi di informazione e cooperazione legale. I destinatari possono essere, tra gli altri, uffici di esecuzione, tribunali penali e autorità investigative penali, uffici delle contribuzioni o autorità competenti in materia di assicurazioni sociali. I dati vengono comunicati anche nel caso in cui otteniamo informazioni da enti pubblici; accade, ad esempio, in relazione all'elaborazione di casi di previdenza.
- **Altre persone:** laddove dalle finalità risulti l'inclusione di terzi, i dati possono essere comunicati anche ad altri destinatari, come ad esempio a persone coinvolte in procedimenti davanti a tribunali o autorità (ad es. quando si ricorre al terzo responsabile o al suo assicuratore di responsabilità civile). Tra le altre persone rientrano anche destinatari di un pagamento, procuratori, banche corrispondenti, altri istituti finanziari e altri enti coinvolti in un negozio giuridico.
- **Responsabile del trattamento (fornitore di servizi):** possiamo trasmettere i vostri dati personali anche ad aziende nel caso in cui usufruissimo dei loro servizi. Questi fornitori di servizi trattano i dati personali per nostro conto in qualità di «responsabili del trattamento». I nostri responsabili del trattamento sono obbligati a trattare i dati personali esclusivamente sulla base delle nostre istruzioni e adottando adeguate misure di sicurezza dei dati. Attraverso la selezione dei fornitori di servizi e attraverso adeguati accordi contrattuali, assicuriamo che la protezione dei dati sia garantita

durante tutto il trattamento dei vostri dati personali (tra cui gestione amministrativa o servizi informatici).

Selezioniamo attentamente i nostri partner e i responsabili del trattamento dei dati, richiedendo sempre la garanzia che dispongano di misure tecniche e organizzative adeguate. I nostri partner e responsabili del trattamento dei dati sono tenuti a rispettare sempre e pienamente la legge svizzera sulla protezione dei dati.

9. Divulgazione dei dati personali all'estero

Di norma, trattiamo i dati personali in Svizzera. Tuttavia, se un destinatario si trova in un paese senza un'adeguata protezione legale dei dati, obblighiamo contrattualmente il destinatario a rispettare la legge applicabile sulla protezione dei dati. A tale scopo applichiamo le clausole contrattuali standard della Commissione Europea, approvate, adattate e riviste dall'IFPDT, a meno che il destinatario non sia già soggetto a norme giuridicamente riconosciute per garantire la protezione dei dati e non possiamo fare affidamento su un'eccezione alla clausola. Possono applicarsi eccezioni nel caso di procedimenti giudiziari all'estero, ma anche in casi di interesse pubblico prevalente o se un contratto richiede tale tipologia di divulgazione o ancora se ne è stato dato il consenso o se si tratta di dati che sono stati resi generalmente accessibili e di cui il trattamento non è contestato.

10. Durata del trattamento dei dati personali

Trattiamo e conserviamo i vostri dati personali per il tempo necessario all'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali. È inoltre possibile che i dati personali vengano conservati per il periodo in cui possono essere avanzate pretese nei nostri confronti e nella misura in cui siamo altrimenti obbligati per legge o i legittimi interessi commerciali lo richiedono (ad es. a scopo di prova e documentazione). Se i dati personali non saranno più necessari per le finalità sopra indicate, in linea di massima e per quanto possibile verranno cancellati o resi anonimi.

11. Sicurezza

Abbiamo implementato misure organizzative e tecniche per garantire la sicurezza dei dati e proteggerli da trattamenti non autorizzati o illegali, perdita involontaria, alterazione, divulgazione o accesso. Obblighiamo inoltre i nostri responsabili del trattamento ad adottare misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate. Come tutte le aziende, tuttavia, non possiamo escludere con assoluta certezza eventuali violazioni della sicurezza dei dati; alcuni rischi residui sono inevitabili.

12. Diritti degli interessati

Diritto all'informazione: vi è il diritto di ricevere in qualsiasi momento informazioni sui dati personali memorizzati che vi riguardano e una copia di tali informazioni. Questo diritto all'informazione comprende i seguenti punti:

- l'identità e i contatti della persona responsabile,
- i dati personali trattati in quanto tali,
- la finalità del trattamento,
- il periodo di conservazione dei dati personali oppure, se non è possibile, i criteri per determinare tale periodo,

- le informazioni disponibili sull'origine dei dati personali, nella misura in cui non sono state ottenute presso l'interessato,
- se applicabile, l'esistenza di una decisione individuale automatizzata e la logica su cui si basa tale decisione,
- se applicabile, i destinatari o le categorie di destinatari a cui vengono comunicati i dati personali, nonché l'informazione se i dati personali sono trattati da un responsabile del trattamento.

Vige, inoltre, il diritto ad essere informati nel caso in cui i dati personali vengano trasmessi a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale. In tale contesto, vi è il diritto di ricevere informazioni sulle garanzie adeguate relative alla trasmissione.

Diritto alla portabilità dei dati: vige il diritto di ricevere i dati personali forniti in un formato strutturato e leggibile da una macchina. Il soggetto che fornisce i dati personali ha, inoltre, il diritto di trasmettere i suddetti dati ad un'altra persona responsabile. Questo procedimento può avverarsi a due condizioni: in primo luogo il trattamento deve basarsi sul consenso o su un contratto e deve essere effettuato con procedure automatizzate, in secondo luogo è richiesto che il trattamento non sia necessario per svolgere un compito di interesse pubblico (o svolto nell'esercizio di pubblici poteri trasferiti al responsabile).

Altri diritti: oltre al diritto all'informazione e al diritto alla trasferibilità dei dati, vige il diritto di richiedere la rettifica, la distruzione o la limitazione del trattamento dei dati personali e di opporsi al trattamento dei dati personali stessi. Vi è, inoltre, il diritto di presentare il proprio punto di vista in caso di decisioni individuali automatizzate e di chiedere che la decisione venga esaminata da una persona fisica. Se il trattamento dei dati personali è basato sul consenso del soggetto interessato, questo può revocare tale consenso in qualsiasi momento.

Esercizio dei diritti: accettiamo richieste di informazioni per iscritto, unitamente a una copia leggibile di un documento d'identità ufficiale valido (ad es. passaporto, carta d'identità, patente di guida).

Diritto di ricorso all'autorità di controllo: vige il diritto di presentare un reclamo a un'autorità di controllo, in particolare nel luogo di residenza, luogo di lavoro o nel luogo in cui si sospetta una violazione delle norme sulla protezione dei dati.

Autorità di vigilanza competente per la Svizzera:
 Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT)
 Feldeggweg 1
 CH-3003 Berna
<https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/it/home.html>
 Telefono: +41 58 462 43 95

È opportuno sottolineare che questi diritti possono essere limitati o esclusi in singoli casi, ad esempio se sussistono dubbi sulla propria identità o se la limitazione/esclusione è necessaria per proteggere altre persone, salvaguardare interessi meritevoli di protezione o ancora per rispettare obblighi di legge.

13. Modifiche alla dichiarazione sulla protezione dei dati

Ci riserviamo il diritto di adattare, integrare o modificare in altro modo la presente dichiarazione sulla protezione dei dati in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi. È in vigore l'attuale dichiarazione sulla protezione dei dati della Pensionskasse der Basler Kantonalbank.

Versione 1.0